

' ' , Vi b[gh]ddg'ni f'GhY][Yfi b['XYf
a Àbb`]W\Yb '@]V]Xc'i bX'XYg'HYghcghYfcbg

9]bY'[Yf]b[Y'@]V]Xc'VY]'A ÀbbYfb'_Ubb'Ui Z'Y]bY'J]Y'nU\`'j cb
: U_hcfYb'ni fØW_ni ZØ\fyb'gY]b"'9g'[]Vh'Y]b'dUUf'bUhØf`]W\Y
@]V]Xc!J YfghÀf_Yf'i bX'Y]bY'XYf'VYghYb'A Ø['W\ _Y]hYbž'ÀfYb
GYI i U'hf]YV'ni 'ghY][Yfbž']gh'X]Y'fY[Y'a À»][Y'6Yk Y[i b["'
, Vi b[gh]ddg'ni f'GhY][Yfi b['XYf'a Àbb`]W\Yb '@]V]Xc'i bX
HYghcghYfcb'%"Ni gUa a Yb[YgYmhY', Vi b['K Ybb'G]Y'ÀfY
@]V]Xc'i bX'Àf'HYghcghYfcb'Ui Z'bUhØf`]W\Y'K Y]gY'ghY][Yfb
a ØW\hYbž']gh'Y]b'GdUn]Yf[Ub['ja 'DUf'_ _Y]bY'[fc»Y'<]'ZY"'G]Y
a ØggYb'k]Y'Y]b'f]W\h[Yf'A Ubb'hfU]b]YfYb'i bX'ja
:]hbYggghi X]c'hfU]b]YfYb"'b'hYbg]j Y'K cf_ci hg'ZØfXYfb'X]Y
HYghcghYfcbdfcXi _h]cb']b'ÀfYa '? ØfdYf"
Ni gUa a Yb[YgYmhY', Vi b[Ybž'X]Y'XUni 'bY][Ybž'Y]bY
; fi ddY'j cb'A i g_Y'b'ni 'VY'UghYbž'g]bX'\cW\k]f_gUa ž'k Ybb
Yg'i a 'X]Y' Ua d^Y`]d/



9]bY'[Yf]b[Y'@]V]Xc'VY]'A ÀbbYfb'_Ubb'Ui Z'Y]bY'J]Y'nU\`'j cb

: U_hcfYb`ni fØW_ni ZØ\fYb`gY]b"´9g´[]Vh`Y]b`dUUf`bUhØf`]WXY`@]V]Xc!
JYfghÅf_Yf`i bX`Y]bY`XYf`VYghYb`A Ò[´]W_X]hYbž`ΔfYb`GYI i U`hf]YV
ni`ghY][Yfbž`gh`X]Y`fY[Y`a Å»][Y`6Yk Y[i b["

`´, Vi b[gh]ddg`ni f`GhY][Yfi b[´XYf`a Åbb`]WXYb`@]V]Xc`i bX
HYghcghYfcb

%"´Ni gUa a Yb[YgYhnhY´, Vi b[

K Ybb`G]Y`ΔfY`@]V]Xc`i bX`Δf`HYghcghYfcb`Ui Z`bUhØf`]WXY`K Y]gY
ghY][Yfb`a ÒW_hYbž`]gh`Y]b`GdUn]Yf[Ub[´]a`DUf`_`_Y]bY`[fc»Y`<`]ZY"
G]Y`a ØggYb`k]Y`Y]b`f]W_h][Yf`A Ubb`hfU]b]YfYb`i bX`]a
:]hbYggghi X]c`hfU]b]YfYb"

ΔhYbg]j Y`K cf_ci hg`ZØfXYfb`X]Y`HYghcghYfcbdfcXi _h]cb`]b`ΔfYa
? ØfdYf"

Ni gUa a Yb[YgYhnhY´, Vi b[Ybž`X]Y`XUni`bY][Ybž`Y]bY´; fi ddY`j cb
A i g_Y`b`ni`VY`UghYbž`g]bX`\cW_k]f_gUa ž`k Ybb`Yg`i a`X]Y
GhY][Yfi b[´XYf`HYghcghYfcbdfcXi _h]cb`[Y`h"

9]b][Y`XYf`VYghYb`6Y]gd]Y`Y`g]bX.

- ?b]YVYi [Yb
- 6Ub_XfØW_Yb
- A]]hÅfdfYggYb
- ?fYi n\YVYb
- ?`]a a nØ[Y
- NY]`Yb`YhWž

GhY][Yfb`G]Y`X]Y`HYghcghYfcbdfcXi _h]cbž`i a`´ΔfYb`GYI i U`hf]YV
cXYf`ΔfY`@]V]Xc`ni`ghY][Yfb"

&"`HfU]b]YfY`XY]bY`6Y]bY`[´Y]W_X`Ufh

8]Y`a Y]ghYb`A ÅbbYf`bY][Yb`XUni`ž`]fY`6Y]bY`VY]a`HfU]b]b[´ni
][bcf]YfYb"´8]Yg`_Ubb`Y]b`[fc»Yf`Y`Y`Yf`gY]b"´G]Y`a ØggYb`ΔfY
6Y]bY`[YbUi gc`\Ufh`hfU]b]YfYb`k]Y`XYb`CVYf_ØfdYf"´Δ`XYf`HUh

g]bX'6Y]bØVi b[Yb'k]Y' ?b]YVYi [Yb'i bX'5i gZU`gWf]hY'gY\ f
YZZY_hj 'VY]'XYf'GhY][Yfi b['XYf'HYghcghYfcbdfcXi _h]cb'i bX'XYf
8i fWV'i hi b['XYg'DYb]g"

9]bY'Yf\Ø\hY'8i fWV'i hi b['XYg'DYb]g'ZØfXYfh'X]Y'@V]Xc'cXYf'XYb
GYI i U'hf]YV"

' "'6Y[fYbnYb'G]Y' Æf'HfU]b]b['Ui Z' \$!(\$'A]bi hYb

ÆhYbg]j Yg'HfU]b]b['Yf\Ø\h'YbXYbn]Y``X]Y'HYghcghYfcbdfcXi _h]cb
]b' ÆfYa ' ?ØfdYfž'UVYf'ØVYfa Å»][Yg'HfU]b]b['_Ubb'ni 'Y]bYa
5bgh]Y['XYg'7cfh]gc`gd]Y[Y`g]b' ÆfYa '6'i h'ZØ\ fYb"'8]Yg'_Ubb
ÆfYb'HYghcghYfcbgd]Y[Y`gYb_Yb"

5i g'X]YgYa ' ; fi bX'a ØggYb'G]Y' Æf'HfU]b]b[']b'Y]bYf'G]hni b['Ui Z
' \$'V]g'(\$'A]bi hYb'VYgWfÅb_Yb"

9]bY'UbXYfY'GUWYž'X]Y'G]Y'VYUW'hYb'gc`hYbž']ghž'XUgg'G]Y'bUW
Y]bYa ']bhYbg]j Yb'HfU]b]b[' ÆfYa ' ?ØfdYf'Ui W' [YbØ[YbX'F i \Y
[YVYb'a ØggYb"

5bXYfY'@V]Xc'6ccgh]b[!@Øgi b[Yb' 'B UhØf`]WY'@V]Xc!
9f[Åbni b[Yb

B UhØf`]WY'@V]Xc!DfÅdUfUHY'g]bX'Y]bY'dYfZY_hY'A]gW i b['Ui g
Y]b][Yb'XYf'VYghYb' ?fÅi hYf'i bX'UbXYfYb'bUhØf`]WYb
Æ\U'hgghcZZYbž'X]Y'b]W'h'bi f'X]Y'8i fWV'i hi b['XYg'DYb]g'Yf\Ø\Ybž
gcbXYfb'Ui W'X]Y'DfcXi _h]cb'j cb'<cfa cbYb'k]Y'HYghcghYfcb'i bX
<; <'gh]a i `]YfYb"

Gc`WY'9f[Åbni b[Yb'g]bX'a]h'Æ\U'hgghcZZYb'k]Y'@5f[]b]bž'@
; `i hUa]bž'@; `mg]bž; UVUž'Hf]Vi `i g'HYffYghf]gž'Hcb[Uh'5`]ž'DU bUI
;]bgYb[ž;]b_[c'6]'cVUž'A i]fU'DUi a U'i gk "'VY'UXYb"

8]YgY'9f[Åbni b[Yb'g]bX'\cWk]f_gUa 'VY]'XYf'GhY][Yfi b['XYf
a Åbb`]WYb'@V]Xc'i bX'gc f[Yb'Ui W'ZØf'_fUž] c``Y'i bX'`Åb[Yf
Ub\U'hYbXY'9fY_h]cbYb"

B]W\h'bi f`XUgž'g]Y`_ÖbbYb`≠bYb`\\Y`ZYbž`≠fY`A i g_Y`a Uggy`ni
Yf\Ö\Yb`i bX`?ÖfdYfZYh'ini`fYXi n]YfYbž'gc`XUgg`G]Y`Y]bYb`YW_] [Yb
?ÖfdYf`VY_ca a Yb`_ÖbbYb`"9f\Ö\hY`9bYf[]Yb]j YUi gž`j YfVYggYfhY
GW\`UZe i U`]hÄh'i bX`VYggYfY`Gh]a a i b[`g]bX`Y]b][Y`XYf`UbXYfYb
J c fhY]`Y`gc`W\Yf`9f[Äbni b[Yb"

9fgh`_Ugg][Y`B U\fi b[gYf[Äbni b[ga]hY``\UVYb`_Y]bY
BYVYbk]f_i b[Yb"

?Y]b`K i bXYfž`XUgg`g]Y`VY]`A ÄbbYfbž`X]Y`bUW\`Y]bYf`J YfVYggYfi b[
XYf`@]V]Xc`gi W\Ybž`gY\f`VY`]YVh'g]bX"

K Ybb`G]Y`U`gc`≠fYb`HYghcghYfcb!`i bX`<; <!Gd]Y[Y``Ui Z
bUhØf`]W\Y`K Y]gY`ghY][Yfb`a ÖW\hYbž`YgYb`G]Y`X]Y`6YghY
bUhØf`]W\Y`@]V]Xc`9f[Äbni b[`ZØf`A ÄbbYf`U``Yf`NY]hYb`°

≠gd]f]Yfhj cb`DUi ``B cfa Ub

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!Z]hbYgg"bYh